

مصرف الريان ش.م.ق

البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة غير المدققة

٣١ مارس ٢٠١٠

تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة إلى مجلس الإدارة الكرام مصرف الريان ش.م.ق

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لمصرف الريان ش.م.ق ("المصرف") وشركته التابعة (يشار إليهم جميعاً بـ "المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ التي تتضمن بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ والبيانات المرحلية المختصرة الموحدة للدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المتممة لها.

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً للسياسات المحاسبية المفصّل عنها في إيضاح رقم ٢. إن مسؤوليتنا هي إيداء حكم حول هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي ٢٤١٠ المتعلق بإجراءات المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها المنفق المستقل للمؤسسة". وتتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية من إجراء استفسارات أساساً من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق تدقيق يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الهامة خلال أعمال تدقيق. وعليه فإننا لا نبدي رأياً حول تدقيق هذه البيانات المالية المرحلية.

نتائج المراجعة

استناداً على مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للسياسات المحاسبية المفصّل عنها في إيضاح رقم ٢.

عن إرنست ويونغ



فiras إحصان قسوس

محاسب قانوني

سجل مراقبي الحسابات رقم ٢٣٦

الدوحة في ١٢ إبريل ٢٠١٠

مصرف الريان ش.م.ق

المركز المالي المختصر الموحد غير المدقق
٣١ مارس ٢٠١٠

٣١ مارس ٢٠٠٩ (غير مدققة) الف ريال قطري	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) الف ريال قطري	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) الف ريال قطري	إيضاحات	الموجودات
٦١٣,٥٠٧	٧١٦,٠٨٠	٩٣٠,٨٠٩		نقد وأرصدة لدى مصرف قطر المركزي
٣,٠٧٩,٥٥٤	٤,٢٥٦,٦٨٤	٥,٠٩٤,٩٣٦		أرصدة واستثمارات لدى البنوك والمؤسسات المالية
١٤,٤٨٩,٨٩٥	١٧,٧٥٠,٤٦٢	٢٠,٥٤٤,٢٨٩		نمم وأرصدة الأنشطة التمويلية
٩٥٤,٠١٢	٩٤٥,٤٠٦	٩٤٤,٢٣٤		استثمارات مالية
-	-	٩١,٢٥٠		استثمارات عقارية
٦١,٤٦٦	٢١١,٩٣١	٣٩٠,٣٤٤		استثمارات في شركات زميلة
٨٧,٧٣٧	٨٢,٦٧٥	٨٣,٠٧٦	٤	عقارات وأثاث ومعدات
٥٤١,٣١٥	١٦٠,٥٦٣	١٠٤,٠٤٥		موجودات أخرى
<u>١٩,٨٢٧,٤٨٦</u>	<u>٢٤,١٢٣,٨٠١</u>	<u>٢٨,١٨٢,٩٨٣</u>		إجمالي الموجودات
				المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلق
٦٢٥,٠٦٦	١,٤٧٠,٠٦٠	١,٥٨٠,٢٦٧		حقوق المساهمين
٧٨١,١٥٩	٣٣١,٠١٠	٣٨١,٦٠٧		الحسابات الجارية للعملاء
				مطلوبات أخرى
<u>١,٤٠٦,٢٢٥</u>	<u>١,٨٠١,٠٧٠</u>	<u>١,٩٦١,٨٧٤</u>		إجمالي المطلوبات
				حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلق
٤,١٢٤,٦٥٤	٤,١٢٤,٦٥٤	٥,٠٧٣,٣٢٤		حقوق المساهمين
٥٤٥,٣١٦	٦٣٣,٣٨٢	٦٣٣,٣٨٢	٥	رأس المال المدفوع
(١,١٠٥)	٤٦٥	٢,٥٢٢		احتياطي قانوني
١٩٩,٨٨٥	٢٣٧,٩٥٣	٢٣٧,٩٥٣	٦	احتياطي قيمة عادلة
-	٩٤٨,٦٧٠	-	٧	إحتياطي مخاطر
٤٢٠,٥٦٩	١٦,٦٣٠	٢٩٦,٤٢٤		توزيعات مقترحة
				أرباح مدورة
<u>٥,٢٨٩,٣١٩</u>	<u>٥,٩٦١,٧٥٤</u>	<u>٦,٢٤٣,٦٠٥</u>		إجمالي حقوق المساهمين
				إجمالي المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلق
<u>١٩,٨٢٧,٤٨٦</u>	<u>٢٤,١٢٣,٨٠١</u>	<u>٢٨,١٨٢,٩٨٣</u>		إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين

.....
عادل مصطفى
الرئيس التنفيذي - مصرف الريان

.....
د. حسين علي العبد الله
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

.....

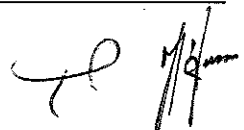
مصرف الريان ش.م.ق

بيان الدخل المختصر الموحد غير المدقق
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف ريال قطري (غير مدققة)	الف ريال قطري (غير مدققة)	
٢٠٥,٩٤٠	٣٥٨,٤١٧	إيرادات الأنشطة التمويلية
١٨,٣٤٢	١٤,٣٥٣	إيرادات الأنشطة الاستثمارية
٢٢٤,٢٨٢	٣٧٢,٧٧٠	مجموع إيرادات الأنشطة التمويلية والاستثمارية
٤٧,٥٣٧	٢٣,٧٣٦	إيرادات عمولات ورسوم
-	(١٥,١٣٢)	مصروفات عمولات ورسوم
٤٧,٥٣٧	٨,٦٠٤	صافي إيرادات عمولات ورسوم
٨,٨٠٣	١٦,٢٣٣	أرباح عمليات النقد الأجنبي
٨٥,٨٦٨	٥١٧	إيرادات أخرى
٢٤٤	(١,٧٨٩)	(خسائر) أرباح من استثمارات في شركات زميلة
٣٦٦,٧٣٤	٣٩٦,٣٣٥	إجمالي الإيرادات التشغيلية
(٤٩,٠٠٧)	(٦٤,٨٢٩)	مصاريف عمومية وإدارية
(٣,٨١٢)	(٤,٦٤٣)	استهلاكات
-	٩١,٢٥٠	استرداد مخصص انخفاض قيمة موجودات أخرى
(٢,٢٥٤)	(٥٦)	مخصص انخفاض قيمة الذمم والأنشطة التمويلية
٣١١,٦٦١	٤١٨,٠٥٧	أرباح الفترة قبل خصم نصيب أصحاب حسابات الاستثمار المطلق
(١٠١,٨٦٨)	(١١٦,٢٤٦)	يخصم: نصيب أصحاب حسابات الاستثمار المطلق من : صافي الربح
٢٠٩,٧٩٣	٣٠١,٨١١	أرباح الفترة العائدة للمساهمين
٠,٢٨	٠,٤٠	العائد الأساسي والمعدل لتسهم من الأرباح (ريال قطري)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

Adel



مصرف الريان ش.م.ق

بيان التدفقات النقدية المختصرة الموحدة غير المدقق
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
٢٠٠٩	٢٠١٠
الف ريال قطري (غير مدققة)	الف ريال قطري (غير مدققة)
٢٠٩,٧٩٣	٣٠١,٨١١
٣,٨١٢	٤,٦٤٣
٢,٢٥٤	٥٦
(٢٤٤)	١,٧٨٩
-	(٩١,٢٥٠)
٢١٥,٦١٥	٢١٧,٠٤٩
(١٩,٨١٠)	(٣٢٨,٩٧١)
(١,١٦٦,٤١٢)	(٢,٧٩٣,٨٨٣)
٥٦,٩٠١	١٦,١١٨
٢١١,٣٥٠	١١٠,٢٠٧
٦٠٤,١٦٦	٢٨,٥٨٠
(٩٨,١٩٠)	(٢,٧٥٠,٩٠٠)
(٦٣,٦٢٠)	-
-	٣,٤١٣
-	(١٣٩,٨٠٢)
(٦,٢٨٦)	(٥,٠٤٤)
٢٥,٤٢٨	-
(٤٤,٤٧٨)	(١٤١,٤٣٣)
(٦١٨,٦٩٨)	-
٢,٦٤٧,٨٣٧	٣,٦١٦,٣٤٣
٢,٠٢٩,١٣٩	٣,٦١٦,٣٤٣
١,٨٨٦,٤٧١	٧٢٤,٠١٠
١,٤١٥,٦٦٠	٤,٦٠٩,١٥١
٣,٣٠٢,١٣١	٥,٣٣٣,١٦١

التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل أرباح الفترة

تعديلات لتسوية الأرباح مع التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل:
استهلاكات

مخصص انخفاض قيمة الذمم والأنشطة التمويلية
خسائر (أرباح) من استثمارات في شركات زميلة
استرداد مخصص انخفاض قيمة موجودات أخرى

أرباح التشغيل قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
المستخدمة بأنشطة التشغيل

صافي النقص (الزيادة) في الموجودات:

الاحتياطي النقدي لدى مصرف قطر المركزي
ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية
موجودات أخرى

صافي الزيادة (النقص) في المطلوبات:

أرصدة الحسابات الجارية للعملاء
مطلوبات أخرى

صافي التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة التشغيل

التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار

شراء استثمارات مالية
متحصلات من استثمارات مالية
استثمارات في شركات زميلة
شراء عقارات وأثاث ومعدات
متحصلات من بيع استثمارات مالية

صافي التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة الاستثمار

التدفقات النقدية من أنشطة التمويل

مدفوعات توزيعات الأرباح
صافي الزيادة في حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلق

صافي التدفقات النقدية من أنشطة التمويل

صافي الزيادة في النقد وما في حكمه خلال الفترة

رصيد النقد وما في حكمه في ١ يناير

رصيد النقد وما في حكمه في ٣١ مارس

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

مصرف الريان ش.م.ق.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي المختصر الموحد غير المدقق
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

	الإجمالي الف	أرباح مدورة الف	توزيعات مقترحة الف	احتياطي مخاطر الف	احتياطي قيمة عادلة الف	احتياطي قانوني الف	رأس المال الف	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩
	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
	٥,٦٩٤,٢٦٥	٢١٠,٧٧٦	٦١٨,٦٩٨	١٩٩,٨٨٥	(٥,٠٦٤)	٥٤٥,٣١٦	٤,١٢٤,٦٥٤	
	(٦١٨,٦٩٨)	-	(٦١٨,٦٩٨)	-	-	-	-	توزيعات نقدية لسنة ٢٠٠٨
	٣,٩٥٩	-	-	-	٣,٩٥٩	-	-	صافي التغيرات في احتياطي القيمة العادلة
	(٦١٤,٧٣٩)	-	(٦١٨,٦٩٨)	-	٣,٩٥٩	-	-	إجمالي الإيرادات والمصرفيات للفترة المدرجة
	٢٠٩,٧٩٣	٢٠٩,٧٩٣	-	-	-	-	-	رأساً في حقوق المساهمين
	(٤٠٤,٩٤٦)	٢٠٩,٧٩٣	(٦١٨,٦٩٨)	-	٣,٩٥٩	-	-	أرباح الفترة
	٥,٢٨٩,٣١٩	٤٢٠,٥٦٩	-	١٩٩,٨٨٥	(١,١٠٥)	٥٤٥,٣١٦	٤,١٢٤,٦٥٤	إجمالي إيرادات ومصرفيات الفترة
								الرصيد في ٣١ مارس ٢٠٠٩

f

Adel

الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

مصرف الريان ش.م.ق.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي المختصر الموحد غير المدقق - تتمة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

الإجمالي الف	أرباح مدورة الف	توزيعات مقترحة الف	احتياطي مخاطر الف	احتياطي قيمة عادلة الف	ريال قطري الف	احتياطي قانوني الف	رأس المال الف	ريال قطري	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠
٥,٩٦١,٧٥٤	١٦,٦٣٠	٩٤٨,٦٧٠	٢٣٧,٩٥٣	٤٦٥	٦٣٣,٣٨٢	٩٤٨,٦٧٠	٤,١٢٤,٦٥٤		
-	-	(٩٤٨,٦٧٠)	-	-	-	-	٩٤٨,٦٧٠		
٢,٠٥٧	-	-	-	٢,٠٥٧	-	-	-		
٢,٠٥٧	-	(٩٤٨,٦٧٠)	-	٢,٠٥٧	-	-	٩٤٨,٦٧٠		
٣,٠١,٨١١	٣,٠١,٨١١	-	-	-	-	-	-		
٣,٠٣,٨٦٨	٣,٠١,٨١١	(٩٤٨,٦٧٠)	-	٢,٠٥٧	-	-	٩٤٨,٦٧٠		
(٢٢,٠١٧)	(٢٢,٠١٧)	-	-	-	-	-	-		
٦,٢٤٣,٦٠٥	٢٩٦,٤٢٤	-	٢٣٧,٩٥٣	٢,٥٢٢	٦٣٣,٣٨٢	٥,٠٧٣,٣٢٤			الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

توزيعات لتسديد الجزء غير المدفوع من رأس
المال
صافي التغيرات في احتياطي القيمة العادلة
إجمالي الإيرادات والمصرفيات للفترة المدرجة
رأساً في حقوق المساهمين
أرباح الفترة

إجمالي إيرادات ومصروفات الفترة
المحول إلى مخصص الأنشطة الاجتماعية
والرياضية (إيضاح ٨)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

Adel

١ الوضع القانوني والنشاط الرئيسي

تم تأسيس مصرف الريان ش.م.ق ("المصرف") كشركة مساهمة قطرية عامة بموجب المادة ٦٨ من القانون التجاري القطري رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢ وقرار وزير الاقتصاد والتجارة رقم ١١ المؤرخ ٤ يناير ٢٠٠٦.

يعمل المصرف في الأنشطة المصرفية والتمويلية والاستثمارية وفقاً للنظام الأساسي للمصرف ومبادئ الشريعة الإسلامية ولوائح مصرف قطر المركزي.

يعمل المصرف من خلال مقره الرئيسي الكائن في شارع حمد الكبير في الدوحة وسبعة فروع داخل دولة قطر. إن المصرف مدرج وأسهمه متداولة في بورصة قطر.

تتضمن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة البيانات المالية لمصرف الريان (ش.م.ق) وشركته التابعة شركة الريان للاستثمار ذ.م.م. يمتلك المصرف ١٠٠٪ من رأس المال المصدر لشركة الريان للاستثمار ذ.م.م. ("شركة تابعة"). تم تأسيس شركة الريان في ٣ إبريل ٢٠٠٧ في دولة قطر برأس مال مصدر ومدفوع بالكامل ١٠٠ مليون دولار أمريكي.

تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لمصرف الريان ش.م.ق. لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ بقرار من مجلس الإدارة بتاريخ ١٢ إبريل ٢٠١٠.

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية المتبعة

أسس إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة

تم إعداد البيانات المالية المختصرة وفقاً لمعايير المحاسبة الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" والتعليمات المصرفية ذات العلاقة الصادرة من مصرف قطر المركزي. فيما لم تغطي معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية تم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية ذات الصلة.

يجب أن تقرأ هذه البيانات المرحلية المختصرة الموحدة مع البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ والإيضاحات المرفقة بها.

لا تحتوي البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة على كل المعلومات والإيضاحات المطلوبة لإصدار بيانات مالية كاملة بما يتلائم مع متطلبات معايير المحاسبة الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. إضافة إلى ذلك ليس بالضرورة أن تعطي نتائج الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ مؤشراً للنتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية المتبعة - تامة

السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة متفقة مع السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ، بإستثناء ما يلي:

المعايير الجديدة المطبقة في ١ يناير ٢٠١٠

المعيار الدولي للتقارير المالية ٣: الأعمال الموحدة

يستمر هذا المعيار المعدل في تطبيق طريقة الشراء على تجميع الأعمال، مع بعض التعديلات الهامة. على سبيل المثال: جميع المدفوعات لشراء نشاط تجاري تقيد بالقيمة العادلة في تاريخ الشراء، مع تصنيف المدفوعات المحتملة كدين و يعاد تقييمها لاحقاً خلال بيان الدخل. هناك خيار على أساس كل شراء لوحد، لقياس حصة الأقلية في الأعمال المشتراه إما بالقيمة العادلة أو بنسبة حصة الأقلية في صافي موجودات الأعمال المشتراه.

جميع التكاليف المتعلقة بمعاملة الشراء يجب أن تقيد كمصاريف، وسوف تطبق المجموعة المعيار الدولي للتقارير المالية ٣ (المعدل) للفترات المستقبلية على جميع الأعمال الموحدة من ١ يناير ٢٠١٠.

معيار المحاسبة الدولي ٣٩: الأدوات المالية - التحقيق والقياس، بنود التحوط المؤهلة

تم إصدار التعديل في بنود التحوط المؤهلة في يوليو ٢٠٠٨، ويعطي توجيهاً للمعالجة لحالتين اثنتين. عند تصنيف مخاطر ذات جانب واحد في أصل محوط. يقرر معيار المحاسبة ٣٩ أن الخيار المشتري والمصنف بكاملة كأداة التحوط لمخاطر ذات جانب واحد لا يكون فعالاً تماماً. وإن تصنيف التضخم كخطر يتم التحوط له غير مسموح به إلا في حالات معينة. هذا المعيار لن تنشأ عنه أي تغييرات على البيانات المالية للمجموعة.

تصنيفات على المعايير الدولية للتقارير المالية

تشتمل التصنيفات على المعايير الدولية للتقارير المالية على تعديلات سوف تنتج عنها تغييرات محاسبية لأغراض العرض أو التحقيق أو القياس ، وكذلك تعديلات في المفردات أو الصياغة التحريرية تتعلق ببعض المعايير الدولية. إن معظم التعديلات يسرى مفعولها للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩ و ١ يناير ٢٠١٠ على التوالي، مع السماح بالتطبيق المبكر. لا يتوقع أن تكون هناك تغييرات جوهرية على السياسات المحاسبية لهذه التعديلات.

٣ قطاعات التشغيل

لأغراض الإدارة تنقسم القطاعات التشغيلية بالمجموعة إلى ثلاث قطاعات كالتالي:

- العمليات المصرفية للشركات وتشمل على التمويل الإسلامي ، خدمات الودائع ، تبادل العملات الأجنبية ، عقود مقايضة أسعار الأرباح والتمويل متعدد الجنسيات بالإضافة إلى خدمات مصرفية أخرى.
- العمليات المصرفية للأفراد وتشمل خدمات حسابات الاستثمار ، البطاقات التمويلية والتمويل الإسلامي للأفراد.
- الريان للاستثمار وله وظيفتين متميزتين وهما:

أولاً : إدارة محفظة الأسهم المدرجة وغير المدرجة والمملوكة لمصرف الريان وإدارة الصناديق والاستثمارات الاستراتيجية والأدوات المنتجة للإيرادات مثل الصكوك والاستثمارات العقارية.

ثانياً : تطوير وتشغيل المنتجات الاستثمارية الخاصة بمصرف الريان وإدارة الأصول وأعمال تنسيب الاستثمار.

الموجودات والمطلوبات والإيرادات الغير مصنفة ترجع إلى بعض العمليات المركزية وليس عمليات مصرفية أساسية وذلك مثل عقارات ومعدات مشتركة ، عمليات النقدية ومستحقات المشاريع تحت التطوير... الخ.

مصرف الريان ش.م.ق.

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة غير المدققة

٣١ مارس ٢٠١٠

٣ قطاعات التشغيل - تنمة

فيما يلي أداء المجموعة حسب قطاعات التشغيل:

إجمالي الربح القطري	قطاعات أخرى الربح القطري	الربان للاستثمار الربح القطري	إدارة الأفراد الربح القطري	إدارة الشركات الربح القطري
٤٨٧,٥٨٥	-	٤,٥٦٠	٢٦,٢٧٠	٤٥٦,٧٥٥
(١٨٥,٧٧٤)	(٦٩,٥٢٨)	(٤,٢٥٠)	(١١,٠٦٠)	(١٠٠,٩٣٦)
٣٠١,٨١١	(٦٩,٥٢٨)	٣١٠	١٥,٢١٠	٣٥٥,٨١٩
٢٨,١٨٢,٩٨٣	٤٠٠,٩٦٢	٣٧٨,٦٠٩	١,٢٤٥,٣٦٠	٢٦,١٥٨,١٥٢
٢١,٩٣٩,٣٧٨	٢٨٥,١١٥	٢,٧٠٣	١,٣٧١,٨٣٤	٢٠,٢٧٩,٧٢٦

٣١ مارس ٢٠١٠

إيرادات التشغيل

المصاريف

صافي الربح (الخسارة)

إجمالي الموجودات

إجمالي المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلق

Adela

مصرف الريان ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة غير المدققة

٣١ مارس ٢٠١٠

٣ قطاعات التشغيل - تنمة

فيما يلي أداء المجموعة حسب قطاعات التشغيل:

	إجمالي ريال قطري الف	قطاعات أخرى الف	الريان للاستثمار الف	إدارة الأفراد الف	إدارة الشركات الف	ريال قطري
٣١ مارس ٢٠٠٩	٣٦٦,٧٣٤	-	٥,٩٦٤	٣٢,٢٣٩	٣٢٨,١٣١	٣٢٨,١٣١
إيرادات التشغيل المصاريف	(١٥٦,٩٤١)	(٥٠,٨٩١)	(٤,١٨٢)	(٤,٨٣٩)	(٩٧,٠٢٩)	(٩٧,٠٢٩)
صافي الربح (الخسارة)	٢٠٩,٧٩٣	(٥٠,٨٩١)	١,٧٨٢	٢٧,٤٠٠	٢٣١,١٠٢	٢٣١,١٠٢
إجمالي الموجودات	١٩,٨٢٧,٤٨٦	١٣,١٣٦	٣٦٥,٣٦٤	١,٠٨٠,١٣٤	١٨,٢٥١,٨٥٢	١٨,٢٥١,٨٥٢
إجمالي المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلق	١٤,٥٣٨,١٦٧	٨٧٣,٠٢٣	٦,٣٠٢	٩١٦,٨٤٩	١٢,٧٤١,٩٩٣	١٢,٧٤١,٩٩٣

P. Adel

٤ عقارات وأثاث ومعدات

خلال الثلاث أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ ، قامت المجموعة بشراء موجودات بتكلفة ٥,٠٤٤ الف ريال قطري وقامت ببيع لاشيء (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ : ٢٣,٧٨٨ الف ريال قطري و ١١,١٣٨ الف ريال قطري على التوالي).

٥ الاحتياطي القانوني

ينص قانون مصرف قطر المركزي رقم ٣٣ لسنة ٢٠٠٦ على تحويل ما نسبته ١٠٪ من صافي ربح الفترة إلى الاحتياطي القانوني بالإضافة إلى ذلك بموجب اجتماع الجمعية العامة غير العادية التي عقدت بتاريخ ٢٢ ديسمبر ٢٠٠٩ تمت الموافقة على تعديل النظام الأساسي لتنص على تحويل ١٠٪ من صافي ربح الفترة إلى الاحتياطي القانوني حتى يبلغ رصيده ما يعادل ١٠٠٪ من رأس المال المدفوع.

لم يتم تحويل أية مبالغ إلى الاحتياطي خلال الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ ، حيث أن المصرف سيقوم بتحويل المبالغ في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

٦ احتياطي المخاطر

بناء على تعليمات مصرف قطر المركزي تم تكوين احتياطي مخاطر لمواجهة أية التزامات غير محددة تتعلق بالتمويل الممنوح للقطاعين العام والخاص ، وبحد أدنى ١,٥٪ من إجمالي التمويل المباشر الممنوح من المصرف وفروعه داخل وخارج قطر بعد استبعاد قيمة المخصص الخاص والأرباح المعلقة. يتم استثناء التمويل بضمان نقدي وأية تمويل ممنوح أو مضمون من وزارة المالية ، ويتم خصمه من حصة المساهمين من الأرباح القابلة للتوزيع حسب تعميم مصرف قطر المركزي رقم ٨٧/٢٠٠٩.

لم يتم تحويل أية مبالغ إلى الاحتياطي خلال الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ ، حيث أن المصرف سيقوم بتحويل المبالغ في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

٧ التوزيعات

في ٣١ مارس ٢٠١٠ ، وافقت الجمعية العامة على دفع توزيعات نقدية بلغت ٢٣٪ من رأس المال المدفوع وذلك لتسديد الجزء غير المدفوع من رأس المال.

٨ مخصص المساهمة في الأنشطة الإجتماعية والرياضية

بناءً على القانون رقم (١٣) الصادر في سنة ٢٠٠٨ والإيضاحات المتممة للقانون والصادرة في ٢٠١٠ ، قامت المجموعة بتخصيص ما يعادل ٢,٥٪ من صافي ربح السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ لغرض دعم الرياضة والثقافة والأنشطة الخيرية.

مصرف الريان ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة غير المدققة

٣١ مارس ٢٠١٠

٩ الالتزامات

(أ) التزامات إيجارات تشغيلية

للمصرف اتفاقيات إيجار طويلة الأجل تتعلق بمكاتب المصرف. فيما يلي الحد الأدنى لإجمالي مدفوعات الإيجارات المستقبلية بموجب هذه الاتفاقيات:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ الف ريال قطري (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٠ الف ريال قطري (غير مدققة)
٢٠,١١٨	٢٢,٦٢٦
١٩,٩٩٦	٢٣,٢٠٣
<u>٤٠,١١٤</u>	<u>٤٥,٨٢٩</u>

مستحقة الدفع خلال سنة
مستحقة الدفع بعد سنة ولا تتجاوز خمس سنوات

(ب) التزامات مؤجلة أو محتملة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ الف ريال قطري (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٠ الف ريال قطري (غير مدققة)
٣,٧٦٣,٩٧٣	٤,٨٥٥,٨٧٩
٧١١,٦٣٨	٦٩٨,٢٣١
<u>٤,٤٧٥,٦١١</u>	<u>٥,٥٥٤,١١٠</u>

خطابات الضمان
اعتمادات مستندية

(ج) تعهدات وارتباطات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ الف ريال قطري (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٠ الف ريال قطري (غير مدققة)
١,٠٤٨,٣٣٤	١,١٨٠,٨٢٠
٢,٥٦٢,٢٤٠	٢,٥٥٧,٦١٠
١٠,٠٢٢,٦٨٣	١,٠٤٠,٥٢٠
<u>١٣,٦٣٣,٢٥٧</u>	<u>٤,٧٧٨,٩٥٠</u>

سقوف ائتمان غير مستغلة
عقود مقايضة أسعار الأرباح
عقود مبادلة عملات

Handwritten signature and initials.

مصرف الريان ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة غير المدققة

٣١ مارس ٢٠١٠

١٠ النقد وما في حكمه

ويتمثل بالنقد والأرصدة المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ امتلاكها وذلك لأغراض إعداد بيان التدفقات النقدية وتتضمن أرصدة النقد والأرصدة لدى مصرف قطر المركزي باستثناء الاحتياطي النقدي والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية.

١١ معاملات الأطراف ذات العلاقة

تتضمن معاملات مختلفة مع أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية والمؤسسات التي تدار من قبل هذه الأطراف أو بالتضامن أو التي يمارس الأطراف تأثيراً هاماً في صنع القرارات المالية أو التشغيلية. يتم اعتماد سياسة الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ الف ريال قطري (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٠ الف ريال قطري (غير مدققة)	
٤,٢٩٢,٣٢٦	٤,٤١٦,١٩٢	(أ) بنود في المركز المالي: الموجودات : مراجعة
-	٣٠٢	المطلوبات : حسابات جارية
١,٦٥٠,٣٦٦	١,٧٢٣,٠٤٤	أرصدة حسابات الاستثمار المطلق
١,٦٥٠,٣٦٦	١,٧٢٣,٣٤٦	
٣١ مارس ٢٠٠٩ الف ريال قطري (غير مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٠ الف ريال قطري (غير مدققة)	(ب) بنود بيان الدخل الموجودات : أرباح من أنشطة تمويلية أرباح من عمليات تبادل النقد الأجنبي
٥٧,٤٩٠	٧٣,٩٨٤	
٣٥٧	٨	
٥٧,٨٤٧	٧٣,٩٩٢	
٦,٨٧٣	١٦,٠٩٣	أرباح مدفوعة على حسابات الاستثمار المطلق

Handwritten signatures and initials.

مصرف الريان ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة غير المدققة
٣١ مارس ٢٠١٠

١١ معاملات الأطراف ذات العلاقة - تتمة

مكافأة كبار المسؤولين بالإدارة

بلغت مكافأة الموظفين الرئيسيين بالإدارة خلال الفترة كالتالي:

٣١ مارس ٢٠٠٩ الف ريال قطري (غير مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٠ الف ريال قطري (غير مدققة)
٢,٦٢٨	٢,٥٦٨
٩٤٧	١,٤٩٧

مكافآت لأعضاء اللجان بما فيها بدلات الاجتماعات

رواتب ومنافع أخرى